



**PROVINCE DE QUÉBEC**

**COMTÉ D'UNGAVA**

**VILLE DE CHAPAIS**

**Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Chapais, tenue le 16 janvier 2018 à 19h47, à la salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :**

**Monsieur le maire :** Steve Gamache

**Mesdames les conseillères :** Roxanne Tremblay  
Lucie Tremblay

**Messieurs les conseillers :** Guy Lafrenière  
Daniel Forgues  
Jacques Fortin

**Était également présente à la séance :**  
**Madame la directrice générale et greffière :** Mariève Bernier

**Étaient absentes à la séance :**  
**Madame la conseillère :** Denise Larouche  
**Madame la directrice générale adjointe et greffière suppléante :** Mélanie Gagné

---

**Tous les Conseillers et Conseillères ayant été convoqués par suite d'un avis écrit signifié dans le délai imparti par la *Loi des cités et villes*, monsieur le maire, constatant qu'il y a quorum, déclare la séance dûment tenue.**

**18-01-33**

**1.**  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues

**D'OUVRI**R la présente séance extraordinaire sur la base le l'ordre du jour déposé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**18-01-34**

**2.**  
**RÉSOLUTION – ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2018-2019-2020**

**CONSIDÉRANT QUE** les prévisions ci-dessous énumérées traduisent les orientations de développement qu'entend se donner le Conseil municipal pour les années 2018-2019-2020;



<b>ADMINISTRATION MUNICIPALE</b>	BUDGET 2018	BUDGET 2019	BUDGET 2020
PROJETS	Coût projet	Coût projet	Coût projet
Équipements informatiques		5 000 \$	
Logiciel de gestion documentaire		8 000 \$	
<b>TOTAL :</b>	<b>0 \$</b>	<b>13 000 \$</b>	<b>0 \$</b>

<b>SERVICE TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS</b>	BUDGET 2018	BUDGET 2019	BUDGET 2020
PROJETS	Coût projet	Coût projet	Coût projet
<b>Projets de conformité environnementale</b>			
Aménagement du nouveau Dépôt de neiges usées	130 000 \$		
Fermeture de l'ancien Dépôt de neiges usées - phase 2		50 000 \$	
Fermeture bassin lixiviat (Lieu d'enfouissement sanitaire)	75 000 \$		
Concassage matériaux briques, béton, asphalte	100 000 \$		
Aménagement Dépôt briques, béton, asphalte	20 000 \$		
Usine d'épuration des eaux usées	90 000 \$		12 000 000 \$
Installation de compteurs d'eau	100 000 \$		
Réparation station de pompage parc industriel	250 000 \$		
<b>Réparation des chaussées/signalisation/éclairage de rue</b>			
Nouvelles lumières de rue		5 000 \$	5 000 \$
Réfection muret 4e Avenue		5 000 \$	
Réparation et renouvellement trottoirs et bordures de rue		40 000 \$	40 000 \$
Plan d'intervention (chaussées, réseaux égouts-aqueduc)		70 000 \$	
<b>Réparation des réseaux égouts/aqueduc/eau potable</b>			
Changement des vannes de rue		30 000 \$	30 000 \$
Géolocalisation des entrées de service		80 000 \$	
Identification bornes fontaines (phase 2)	3 000 \$		
Réparation puisards de rue			40 000 \$
Purgeur automatique			52 000 \$
<b>Acquisition équipements fixes et roulants</b>			
Tracteur à gazon commercial	6 000 \$		
Remplacement Ford F-150			35 000 \$
Dôme pour entreposage du sable et du sel		85 000 \$	85 000 \$
<b>TOTAL :</b>	<b>774 000 \$</b>	<b>365 000 \$</b>	<b>12 287 000 \$</b>

<b>BÂTIMENTS MUNICIPAUX</b>	BUDGET 2018	BUDGET 2019	BUDGET 2020
PROJETS	Coût projet	Coût projet	Coût projet
<b>Centre sportif et communautaire</b>			
Solutionner problème d'infiltration d'eau (4 secteurs)	10 000 \$	100 000 \$	
Remplacement transformateur aréna (préventif)		5 425 \$	
Reconditionnement compresseur no.2	20 000 \$		
Remplacement système de chauffage du secteur piscine		40 000 \$	
Faux toit entre salle communautaire et curling			70 000 \$
Fils chauffants le long de l'aréna	4 500 \$		
Changement de la dalle et des bandes de la patinoire			200 000 \$
Amélioration locatives diverses	23 000 \$	12 000 \$	
<b>Garage municipal et caserne de pompiers</b>			



Ameublement	10 000 \$		
Aménagement du stationnement			60 000 \$
<b>Hôtel de Ville</b>			
Changement des fenêtres (facade est)		22 000 \$	
Rejointement revêtement de pierres			30 000 \$
<b>TOTAL :</b>	<b>67 500 \$</b>	<b>179 425 \$</b>	<b>360 000 \$</b>

<b>DÉVELOPPEMENT ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>	BUDGET 2018	BUDGET 2019	BUDGET 2020
PROJETS	Coût projet	Coût projet	Coût projet
<b>Agrandissement et développement du territoire</b>			
Démarche d'intégration zone d'influence naturelle	3 000 \$	60 000 \$	30 000 \$
Développement du parc industriel	28 000 \$	60 000 \$	100 000 \$
Développement du parc résidentiel	5 000 \$	30 000 \$	30 000 \$
Lotissement des terrains municipaux vacants		20 000 \$	20 000 \$
<b>Revitalisation du Boulevard Springer</b>			
Aménagement d'aires de repos au centre-ville	10 000 \$	10 000 \$	
Revitalisation de l'ancienne station de pompage	5 000 \$		
Oriflammes et décorations de Noël	3 000 \$		
Plan d'implantation intégration architecturale au centre-ville		60 000 \$	25 000 \$
Revitalisation exposition de l'ancien kiosque touristique		12 000 \$	
<b>Parcs et infrastructures de loisir extérieur</b>			
Amélioration du Parc de la Chute	6 000 \$	25 000 \$	40 000 \$
Réfection des sentiers du Lac Campbell	6 000 \$	25 000 \$	
Terrain de tennis : éclairage, stationnement et accès		22 000 \$	15 000 \$
Revitalisation plage du Lac Cavan			50 000 \$
Éclairage terrain de baseball			6 000 \$
<b>TOTAL :</b>	<b>66 000 \$</b>	<b>450 000 \$</b>	<b>316 000 \$</b>

<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	BUDGET 2018	BUDGET 2019	BUDGET 2020
PROJETS	Coût projet	Coût projet	Coût projet
<b>Sécurité incendie</b>			
Camion citerne	400 000 \$		
Remorque fermée			10 000 \$
<b>Sécurité routière</b>			
Traverse piétonne coin boul. Springer et 4ème Avenue			15 000 \$
Aménagement d'une fourrière (contrôle canin)		20 000 \$	
Piste cyclable		8 000 \$	
Corridors scolaires		2 000 \$	
<b>TOTAL :</b>	<b>400 000 \$</b>	<b>30 000 \$</b>	<b>25 000 \$</b>

<b>TOTAL DES PROJETS D'IMMOBILISATION</b>	BUDGET 2018	BUDGET 2019	BUDGET 2020
	Coût projet	Coût projet	Coût projet
Administration municipale	0 \$	13 000 \$	0 \$
Service technique et Travaux publics	774 000 \$	365 000 \$	12 287 000 \$
Bâtiments municipaux	67 500 \$	179 425 \$	360 000 \$
Développement et aménagement du territoire	66 000 \$	450 000 \$	316 000 \$
Sécurité publique	400 000 \$	30 000 \$	25 000 \$



TOTAL :	1 307 500 \$	1 037 425 \$	12 988 000 \$
---------	--------------	--------------	---------------

TOTAL DES PROJETS D'IMMOBILISATION	2018-2019-2020
	Coût projet
Administration municipale	13 000 \$
Service technique et Travaux publics	13 426 000 \$
Bâtiments municipaux	606 925 \$
Développement et aménagement du territoire	832 000 \$
Sécurité publique	455 000 \$
<b>TOTAL :</b>	<b>15 332 925 \$</b>

Il est **ROPOSÉ** par monsieur le conseiller Guy Lafrenière  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Roxanne Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le programme triennal d'immobilisations (PTI) de la Ville de Chapais pour les exercices financiers 2018-2019-2020 se chiffrant à **15 332 925 \$**, soit **1 307 500 \$** pour 2018, **1 037 425 \$** pour 2019 et **12 988 000 \$** pour 2020, et est adopté tel que lu et rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **QUESTIONS DU PUBLIC**

##### **René Martel, journaliste**

Monsieur Martel demande si l'achat du camion de pompier était prévisible. Le maire répond que oui, en 2015 et en 2016 le véhicule a passé ses tests de justesse, et en 2017, il a échoué les tests. Il ne répond plus aux normes de la SAAQ et de la NFPA, et cet achat est une exigence du Schéma de couverture de risques.

Il questionne également la nature de la coupure budgétaire du Gouvernement régionale d'Eeyou Itschee Baie-James, issu de l'Entente sur l'équité fiscale, la fourniture de services sur la protection incendie, la cueillette et la disposition des matières résiduelles.

18-01-35

#### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Guy Lafrenière  
**ET RÉSOLU**

**QUE** cette séance extraordinaire soit levée et terminée.  
Il est 19h58.

---

Steve Gamache  
Maire

---

Mariève Bernier  
Directrice générale et  
greffière